

Az üzemeltető számára

Üzemeltetési útmutató



calorMATIC 470

Időjárásfüggő szabályozó

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Tartalom

1	Biztonság	3
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3
1.2	Általános biztonsági utasítások	3
1.3	CE-jelölés	4
1.4	Rendeltetésszerű használat	4
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	5
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	5
2.2	A dokumentumok megőrzése	5
2.3	Az útmutató érvényessége	5
2.4	Szakkifejezések	5
3	A készülék áttekintése	5
3.1	A termék felépítése.....	5
3.2	Adattábla.....	5
3.3	Sorozatszám.....	5
3.4	Szabályozó funkció.....	5
3.5	Fagyvédelmi funkció.....	6
4	Kezelés	6
4.1	Kezelési struktúra	6
4.2	Kezelési koncepció	7
4.3	Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése	9
5	Kezelő- és kijelzőfunkciók	9
5.1	Információk	9
5.2	Beállítások	10
5.3	Üzem módok.....	15
5.4	Különleges üzemmódok	17
5.5	Üzenetek.....	18
6	Karbantartás és zavarelhárítás	19
6.1	Szabályozó tisztítása	19
6.2	Üzemzavarok felismerése és elhárítása.....	19
7	Üzemen kívül helyezés	19
7.1	A szabályozó cseréje.....	19
7.2	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	19
8	Garancia és vevőszolgálat	19
8.1	Garancia	19
8.2	Vevőszolgálat	19
9	Műszaki adatok	19
9.1	Szabályozó	19
9.2	Érzékelők ellenállása	20
Melléklet	21	
A	Üzem módok	21
B	Kezelési szintek áttekintése	21
Címszójegyzék	26	

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Általános biztonsági utasítások

1.2.1 A telepítést csak szakember végezze

A készülék telepítését csak arra jogosult szakember végezheti el. Az előírás szerinti szerelésért és üzembe helyezésért is a szakember a felelős.

1.2.2 Szennyezett ivóvíz miatti életveszély

A legionella kórokozóival szembeni védelem érdekében a szabályozó legionella elleni védőfunkcióval rendelkezik. Ha a legionella elleni védőfunkció aktív, a szabályozó a melegvíz-tárolóban lévő vizet legalább egy órára 60 °C fölé melegíti. A szakember aktiválja a legionella elleni védőfunkciót, amikor a szabályozót felszereli.

- ▶ Kérdezze meg a szakembertől, hogy aktiválta-e a legionella elleni védőfunkciót.
- ▶ Kérje meg a szakembert, hogy magyarázza el a legionella elleni védőfunkció működését.

1.2.3 Forrázásveszély a forró használati meleg-víz miatt

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti előírt hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb embe-

rekre már az ennél alacsonyabb hőmérséklet is veszélyt jelenthet.

- ▶ Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.

Ha a legionella elleni védőfunkció aktív, beszélje meg a szakemberrel:

- mikor indul a legionella elleni védelem funkció,
- mikor hűl vissza a melegvíz az előírt hőmérsékletre,
- van-e a fűtési rendszerben keverőszelep forrázás elleni védelemként,
- mit kell figyelembe vennie a forrázás elkerülése érdekében.

1.2.4 Működési hibák miatti veszély

- ▶ Ügyeljen rá, hogy a helyiség levegője szabadon cirkulálhasson a szabályozó környezetében, és ne takarja el a szabályozót bútorokkal, függönyökkel vagy más tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy abban a szobában, amelyben a szabályozó fel van szerelve, minden fűtőtestszelep teljesen nyitva legyen.
- ▶ A fűtési rendszert csak akkor üzemeltesse, ha az kifogástalan műszaki állapotban van.
- ▶ Haladéktalanul hárítsa el azokat az üzemzavarokat és károkat, amelyek csökkentik a biztonságot.

1.2.5 Fagykár a készülék lekapcsolása miatt

Ha lekapcsolja a fűtési rendszert, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ne válassza le a hőtermelőt az elektromos hálózatról.
- ▶ Hagyja a fűtési rendszer főkapcsolóját „1” állásban.

1.2.6 Fagykár a túl alacsony helyiség-hőmérséklet miatt

Ha egyes helyiségekben túl alacsonyra van beállítva a helyiség-hőmérséklet, a fagy károsíthatja a fűtési rendszer egyes részeit.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor biztosítsa, hogy a fűtési rendszer üzemben maradjon és a helyiségek megfelelően temperáltak legyenek.

- ▶ Vegye figyelembe a fagyvédelmi funkciót.

1.2.7 Nedvesedés és penészgombák okozta károk a túl csekély mértékű légcserre következtében

Erősen szigetelt helységekből, ahol csak csekély mértékű légcserre történik, nedvesedés és penészgombák okozta károk léphetnek fel.

- ▶ Rendszeresen szellőztesse a helységeket az ablakok kinyitásával, és energiamegtakarítás céljából aktiválja egyszer az **1x szellőztetés** funkciót.

Csatlakoztatott szellőztetőkészülék esetén:

- ▶ Ne kapcsolja le a szellőztetőkészüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Tisztítsa meg és tartsa karban a szellőztetőkészüléket a szellőztetőkészülék útmutatójának utasításai szerint.

1.3 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adat-tábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

1.4 Rendeltetésszerű használat

Műszaki színvonal

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén megsérülhet a termék vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A szabályozó az időjárás függvényében és időfüggő módon szabályozza a Vaillant fűtőkészülékkel és eBUS-csatlakozóval rendelkező fűtési rendszert.

A szabályozó a csatlakoztatott melegvítároló melegvíz-készítésének szabályozására is képes.

Csatlakoztatott keringtető szivattyú esetén a szabályozó a keringtetéssel a melegvíz-ellátást is képes szabályozni.

A szabályozó időfüggő módon képes szabályozni az eBUS-csatlakozóval csatlakoztatott szellőztetőkészüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

Kövesse a kezelési útmutatót

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a(z) Vaillant termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes, ezzel az útmutatóval együtt érvényes dokumentációt.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

VRC 470/4 – cikkszám

Magyarország	0020108131
--------------	------------

2.4 Szakkifejezések

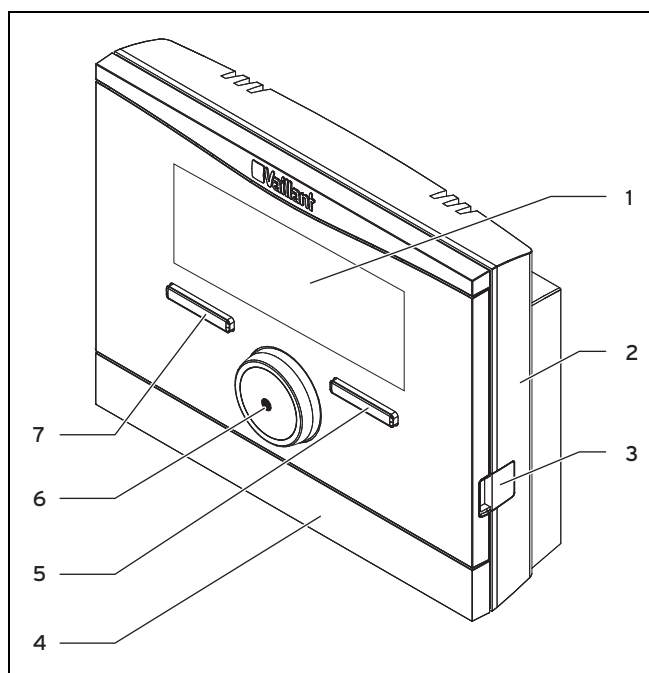
A hőszivattyú fogalmat akkor használjuk, ha a hőszivattyúk között nem teszünk különbséget.

A hibrid hőszivattyú fogalmat akkor használjuk, ha a **VWS 36/4 230V** vagy **VWL 35/4 S 230V** hőszivattyú az érintett.

A monoblokk hőszivattyú fogalmat akkor használjuk, ha a **VWL 85/2 A 230V**, **VWL 115/2 A 230V** vagy **VWL 115/2 A 400V** hőszivattyú az érintett.

3 A készülék áttekintése

3.1 A termék felépítése



- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Képernyő | 5 Jobb oldali választógomb |
| 2 fali rögzítőaljzat | 6 Forgatógomb |
| 3 Diagnosztikai csatlakozó | 7 Bal oldali választógomb |
| 4 a fali rögzítőaljzat takarólapja | |

3.2 Adattábla

Az adattábla a szabályozó belsejében található, kívülről nem hozzáférhető.

3.3 Sorozatszám

A 10 számjegyből álló cikkszámot a készülék szériaszámából olvashatja ki. A szériaszám a **Menü** → **Információ** → **Szériaszám** menüpontban jeleníthető meg. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

3.4 Szabályozó funkció

A szabályozó a **Vaillant** fűtési rendszert és a csatlakoztatott melegvíz-tároló melegvíz-készítését szabályozza.

Ha a szabályozót lakóhelyiségben szerelik fel, akkor a fűtési rendszer és a melegvízkészítés az egyik lakóhelyiségből kezelhető.

Ha szellőztetőkészülék van csatlakoztatva, akkor a szabályozó a szellőztetőkészüléket is szabályozza. A szellőztetőkészülék a lakóhelyiségből kezelhető, ha a szabályozó a lakóhelyiségben van felszerelve.

3.4.1 Fűtési rendszer

3.4.1.1 Fűtés

A szabályozóval egy kívánt hőmérsékleti értéket lehet előre beállítani a különböző napszakokhoz és a hét különböző napjaihoz.

A szabályozó egy szabadban felszerelt hőmérséklet-érzékelővel rendelkező, időjárás-követő szabályozó. A hőmérséklet-érzékelő méri a külső hőmérsékletet, és továbbítja azt a szabályozónak. Alacsony külső hőmérséklet esetén a szabályozó megemeli a **Vaillant** fűtési rendszer előremenő hőmérsékletét. Ha a külső hőmérséklet csökken, a szabályozó csökkenti az előremenő hőmérsékletet. Így a szabályozó reagál a külső hőmérséklet ingadozásaira, és az előremenő hőmérséklettel konstans módon az Ön által beállított kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

3.4.1.2 Hűtés

A helyiség-hőmérséklet-érzékelő méri a helyiség-hőmérsékletet, és továbbítja az értékeket a szabályozónak. Ha a helyiség-hőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet, akkor a szabályozó csökkenti az előremenő hőmérsékletet.

3.4.1.3 Szellőztetés

Amennyiben szellőztetőkészülék van csatlakoztatva, a szabályozó támogatja a szellőztetési funkciót.

A szabályozó segítségével beállíthatja a szellőztetés kívánt fokozatát és idejét.

3.4.1.4 VR 61/4 keverőmodul

Csatlakoztatott VR 61/4 keverőmodul esetén a szabályozó két fűtőkör szabályozására képes:

- két, egymástól független fűtőkört, pl. FŰTŐKÖR 1 egy családi házban és FŰTŐKÖR 2 egy garzonlakásban ugyanebben a házban.
- két, egymástól függő fűtőkört egy lakáson belül, pl. FŰTŐKÖR 1 lapradiátorokhoz és FŰTŐKÖR 2 padlófűtéshez.

3.4.1.5 Hibridmenedzser

Ha hőszivattyút csatlakoztatott, akkor a hibridmenedzser a költségoptimalizálás és a műszaki adottságok szemszögéből megpróbálja fedezni a jelentkező energiaszükségletet.

Az ár-orientált hibridmenedzser az energiaszükséglet relációjában beállított tarifák alapján kiválasztja a hőtermelőt.

A határhőmérséklet-hibridmenedzser a külső hőmérséklet alapján kiválasztja a hőtermelőt.

Amikor a rendszer energiaszükségletet jelez, akkor a hibridmenedzser bekapcsolódik, és továbbítja az energiaszükségletet a hőtermelőnek. Azt, hogy melyik hőtermelő működjön, a hibridmenedzser dönti el.

3.4.2 Melegvízkészítés

A szabályozó segítségével beállíthatja a melegvízkészítés hőmérsékletét és idejét. Így a hőtermelő az Ön által beállított hőmérsékletre fűti fel a melegvíztárolóban lévő vizet. Beállíthat időablakokat is, amikor a melegvíznek rendelkezésre kell állnia a melegvíztárolóban.

3.4.3 Cirkuláció

Ha a fűtési rendszerben cirkulációs szivattyú található, akkor beállíthatja a cirkuláció időablakát. A beállított időablakban a szivattyú meleg vizet cirkuláltat a melegvízárolótól a melegvízcsapokig és vissza a melegvíztárolóhoz. Ha ez alatt az idő alatt pl. kinyitja az egyik vízcsapot, azonnal meleg víz folyik ki a vízcsapból.

3.5 Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció megvédi a fűtési rendszert és a lakást a fagykároktól. A fagyvédelmi funkció felügyeli a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet

- 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a hőtermelőt, és az előírt helyiség hőmérsékletet 5 °C-ra szabályozza.
- 4 °C fölé emelkedik, akkor a szabályozó nem kapcsolja be a hőtermelőt, de felügyeli a külső hőmérsékletet.



Tudnivaló

A fagyvédelem késleltetési időt a szakember állítja be a telepítéskor.

3.5.1 Kibővített fagyvédelmi funkció

Ha a hőszivattyú csatlakoztatva van, és a Hűtés üzemmódot aktiválta, kiegészítésként kibővített fagyvédelmi funkció áll rendelkezésre.

- Ha a külső hőmérséklet 10 percnél hosszabb ideig 4 °C alá csökken, akkor a szabályozó kikapcsolja a Hűtés üzemmódot.

4 Kezelés

4.1 Kezelési struktúra

4.1.1 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára szolgáló hozzáférési szint fontos információkat jelenít meg, és olyan beállítási lehetőségeket nyújt, amelyekhez nincs szükség előismeretekre. A menüszerkezeten keresztül beállítható vagy csak leolvasható értékekhez juthat el.

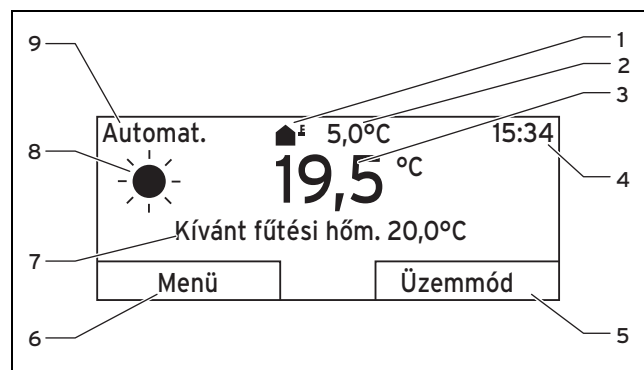
4.1.2 Hozzáférési szint a szakember számára

A szakember a szakemberek számára szolgáló hozzáférési szinten állítja be a fűtési rendszer további értékeit. A beállítások csak szakismeretek birtokában végezhetőek el, ezért ezt a szintet kód védi.

4.1.3 A menüszerkezet felépítése

A szabályozó menüszerkezete négy szintre van felosztva. Három választási szint és egy beállítási szint van. Az alapkijelzésből az 1. választási szintre jut, onnan pedig a menüszerkezetben három választási szinten keresztül egyre mélyebb vagy magasabb szintre juthat. A legmélyebb választási szintről a beállítási szintre jut.

4.1.4 Alapkijelzés



- | | |
|---|--|
| 1 az aktuális külső hőmérséklet szimbóluma | 6 a bal oldali választógomb aktuális funkciója |
| 2 aktuális külső hőmérséklet | 7 kívánt beállítás (pl. kívánt fűtési hőmérséklet) |
| 3 aktuális helyiség hőmérséklet | 8 az Önműködő üzemmód szimbóluma |
| 4 óra szerinti idő | 9 beállított üzemmód |
| 5 a jobb oldali választógomb aktuális funkciója | |

Az alapkijelzésen láthatók a fűtési rendszer aktuális beállításai és értékei. Ha valamit beállít a szabályozón, akkor a kijelző képe az alapkijelzésről az új beállítás kijelzésére vált.



Az alapkijelzés akkor jelenik meg, ha Ön

- megnyomja a bal oldali választógombot, és így kilép az 1. választási szintről.
- 5 percnél hosszabb ideig nem történik kezelési művelet a szabályozón.

Az alapkijelzés mutatja a fűtés, hűtés vagy szellőztetés súlypontos kijelzéseit, az ezekhez tartozó üzemmódot, valamint az időablak állapotát.

Ha az Ön fűtési rendszere két, egymástól független fűtőkörrel rendelkezik, akkor a szakember a telepítéskor beállítja, hogy az alapkijelzés a **FŰTŐKÖR 1** vagy a **FŰTŐKÖR 2** értékeit mutassa-e.

4.1.4.1 Az Önműködő üzemmód szimbólumai

Szimbólum	Jelentés
	Nappali üzem: a beállított időablakon belül
	Takarék üzem: a beállított időablakon kívül

4.1.4.2 Szoftverbillentyű funkció

Mindkét választógomb rendelkezik Szoftverbillentyű funkcióval. A választógombok aktuális funkciója a kijelző alsó sorában jelenik meg. A menüszerkezetben kiválasztott választási szint, a listaelem vagy az érték függvényében a bal és jobb oldali választógomb aktuális funkciója eltérő lehet.

Ha pl. megnyomja a bal oldali választógombot, a bal oldali választógomb aktuális funkciója a **Menü** értékről **Vissza** értékre változik.

4.1.4.3 Menü

Ha megnyomja a bal **Menü** választógombot, akkor az alapkijelzésből a menüszerkezet 1. választási szintjére jut.

4.1.4.4 Üzemmód

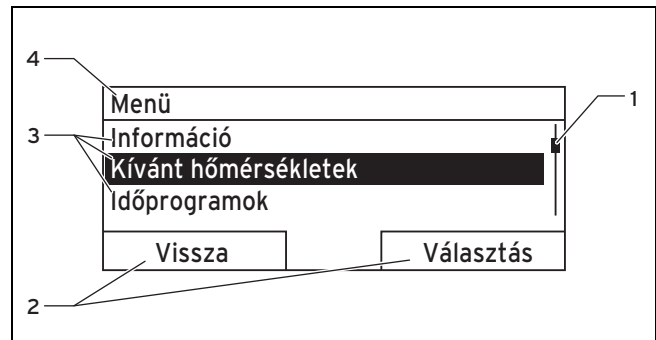
Ha megnyomja a jobb oldali **Üzemmód** választógombot, akkor az alapkijelzésből közvetlenül az **Üzemmód** menüpont alatti beállításokhoz jut.

4.1.4.5 Kívánt beállítás

A választott alapbeállítástól függően egy másik kijelző szöveg jelenik meg, pl.:

- **Fűtés** alapbeállítás esetén a **Kívánt fűtési hőm.** jelenik meg
- **Hűtés** alapbeállítás esetén a **Kívánt hűtési hőm.** jelenik meg
- a választott alapbeállítástól függően nem jelenik meg kijelző szöveg
- **Szellőztetés** alapbeállítás esetén a szellőztetési fokozat jelenik meg

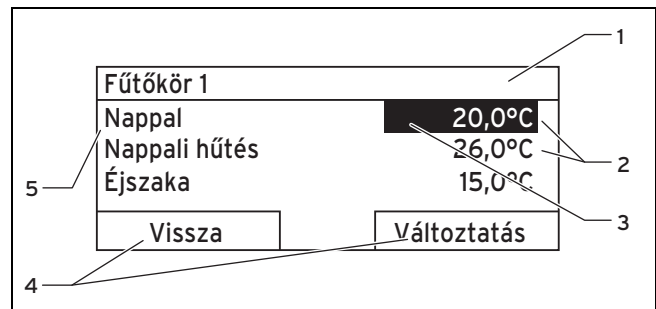
4.1.5 Választási szint



- | | |
|--|--|
| 1 görgetősáv | 3 a választási szint listaelemei |
| 2 a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója | 4 aktuális funkció vagy választási szint |

A választási szintek segítségével eljuthat a beállítási szintre, ahol leolvashatja vagy módosíthatja a beállításokat.

4.1.6 Beállítási szint



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 aktuális választási szint | 4 a jobb és bal oldali választógombok aktuális funkciója |
| 2 értékek | 5 beállítási szint |
| 3 jelölés (aktuális választás) | |

A beállítási szinten kiválaszthatja a leolvandó vagy módosítandó értékeket.

4.2 Kezelési koncepció

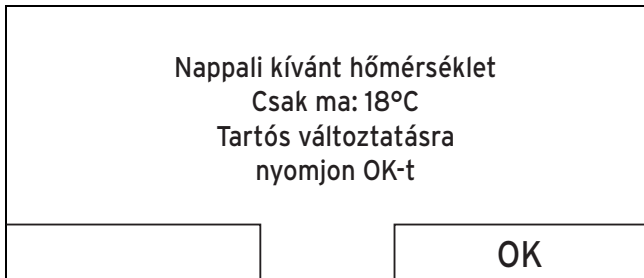
A szabályozó két választógombbal és egy forgatógombbal kezelhető.

A kijelölt választási szint, a beállítási szint vagy a kijelölt érték fekete háttéren fehér betűkkel jelenik meg a kijelzőn. A villogó, kijelölt érték azt jelzi, hogy az érték módosítható.

Ha 5 percnél hosszabb ideig nem történik kezelési művelet a szabályozón, a kijelzőn megjelenik az alapkijelzés.

4.2.1 Példa: kezelés az alapkijelzésen

Az alapkijelzésből a forgatógomb forgatásával közvetlenül módosíthatja az aktuális nap **Napi kívánt hőmérséklet** értékét.



A kijelzőn megjelenik egy megerősítő kérdés, hogy tartósan vagy csak az aktuális napra módosítja-e a **Napi kívánt hőmérséklet** értéket.

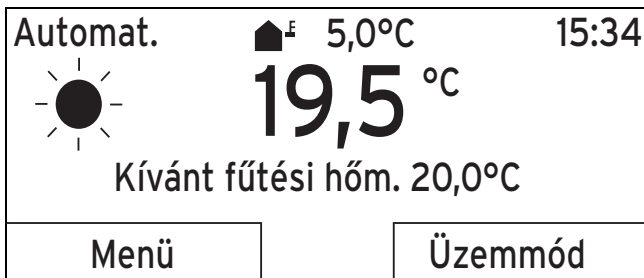
4.2.1.1 Napi kívánt hőmérséklet változtatása csak az aktuális napra

- ▶ Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
 - ◁ A kijelző 12 másodperc múlva visszatér az alapkijelzéshez. A beállított kívánt hőmérséklet csak az aktuális nap aktív időablakának végéig érvényes.

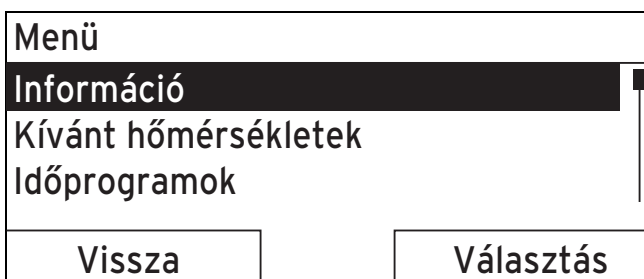
4.2.1.2 A "Napi kívánt hőmérséklet" értékének tartós módosítása

1. Forgassa a forgatógombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
2. Nyomja meg a jobb oldali **OK** választógombot.
 - ◁ A kijelző visszatér az alapkijelzéshez. Ezzel alkalmazta a napi kívánt hőmérséklet tartós módosítását.

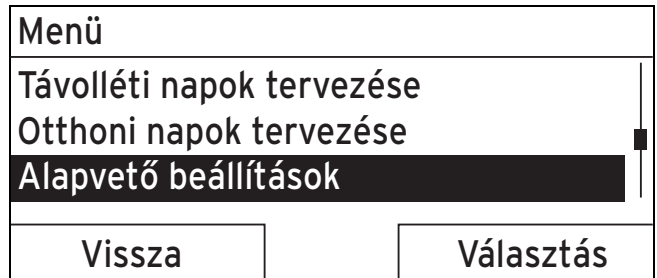
4.2.2 Kezelési példa a dátum változtatására



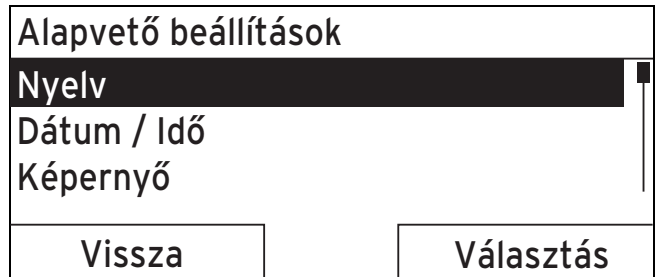
1. Ha a kijelzőn nem az alapkijelzés látható, akkor nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg a bal oldali **Menü** választógombot.
 - ◁ A szabályozó most az 1. választási szinten van. A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza** (eggyel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógombé pedig a **Választás** (eggyel mélyebb választási szint).



3. Forgassa a forgatógombot, amíg ki nem jelöli az **Alapbeállítások** listaelemet.



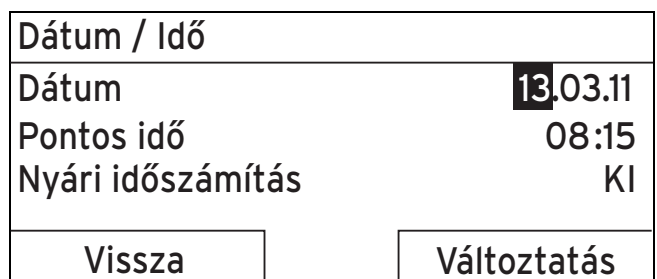
4. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
 - ◁ A szabályozó most a 2. választási szinten van.



5. Forgassa el a forgatógombot, amíg ki nem jelöli a **Dátum / Idő** listaelemet.



6. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
 - ◁ A szabályozó most a **Dátum** beállítási szinten van. A nap értéke van kijelölve. A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza** (eggyel magasabb választási szintre), a jobb oldali választógombé pedig a **Változtatás** (az érték módosítása).



7. Nyomja meg a jobb oldali **Változtatás** választógombot.
 - ◁ A kijelölt érték villog, és a forgatógomb forgatásával megváltoztathatja az értéket.
 - ◁ A bal oldali választógomb funkciója most a **Mégse** (a módosítás elvetése), a jobb oldali választógombé pedig az **OK** (a módosítás megerősítése).

Dátum / Idő	
Dátum	13.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári időszámítás	KI
Mégse	OK

8. Forgassa a forgatógombot az érték módosításához.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári időszámítás	KI
Mégse	OK

9. A módosítás megerősítéséhez nyomja meg a jobb oldali **OK** választógombot.

◀ A szabályozó elmentette a megváltoztatott dátumot.

Dátum / Idő	
Dátum	14.03.11
Pontos idő	08:15
Nyári időszámítás	KI
Vissza	Változtatás

10. Ha a villogó, kijelölt érték helyes, akkor nyomja meg ismét a jobb oldali **OK** választógombot.

◀ A bal oldali választógomb funkciója most a **Vissza**.

11. Nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot többször, ezzel visszatér az előző választási szintre és az 1. választási szintről visszatérhet az alapkijelzéshez.

4.3 Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése

4.3.1 Üzem módok áttekintése

Az aktív üzemmód az alapkijelzés bal felső sarkában látható.

A jobb oldali választógombbal az alapkijelzésből közvetlenül az **Üzem mód** menüpont alatti beállításokhoz jut.

Ha különleges üzemmódot aktivált, a kijelzőn a különleges üzemmód látható.

Üzem módok (→ Oldal: 21)

4.3.2 Kezelési szintek áttekintése

Ha a táblázat útvonaladatában **FŰTŐKÖR 1** és **FŰTŐKÖR 2** egyaránt szerepel, akkor a funkció leírása mindkét fűtőkörre érvényes.

Kezelési szintek áttekintése (→ Oldal: 21)

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszervezetben az adott funkcióhoz.

Ha az útvonalban a **FŰTŐKÖR 1** és a **FŰTŐKÖR 2** egyaránt szerepel, akkor a funkció leírása mindkét fűtőkörre érvényes.

A bal oldali **Menü** választógombbal közvetlenül beállíthatja a kezelési és kijelzési funkciókat.

5.1 Információk

5.1.1 Rendszerállapot leolvasása

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot**

– A **Rendszerállapot** menüpont alatt leolvashatja a rendszer aktuális értékeinek listáját.

Továbbá információkat kap az aktív időablakokkal (**Önálló napp. üz. -ig**) és az időprogramokban található kivételekkel kapcsolatban, amelyeket a **Távolléti napok** és **Otthoni napok** funkciókkal beállított.

Néhány érték közvetlenül beállítható a **Rendszerállapot** menüpont alatt, mint pl. a **Nappali fűtési hőm.**, az **Éjszakai fűtési hőm.** és a **Nappali hűtési hőm.** kívánt hőmérsékletértékei. Minden más érték beállítása a menüszervezet következő fejezetekben ismertetett pontjai szerint történik.

5.1.2 Állapotjelzések listájának leolvasása

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Állapot**

– Ha nem szükséges karbantartás, és nem történt hiba, akkor az **Állapot** értéke **Rendben**. Ha karbantartás szükséges vagy hiba történt, akkor az **Állapot** értéke **Hibás**. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**. Ha megnyomja a jobb oldali **Megjelenítés** választógombot, a kijelzőn megjelenik az állapotjelzések listája.

5.1.3 Szolár

Ha egy **VR 68/2** szolármodul vagy egy **VMS** szolárállomás csatlakoztatva van, akkor a **Rendszerállapot** menüpont alatt kiegészítésként megjelenik a listaelemek menüpont.

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Kollektor hőmérséklet**

– Ezzel a funkcióval leolvashatja a kollektorhőmérséklet-érzékelő aktuális hőmérsékletét.

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Szolárhozam**

– Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített szolárhozamot.

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Szolárhozam visszaállítás**

– Ha a **Szolárhoz. v. állítás** funkciónál az **Igen** beállítást választja, majd megnyomja a jobb oldali **OK** választógombot, akkor azzal visszaállíthatja 0 kWh-ra az addig összesített szolárhozamot. Az **Igen** beállítás 30 másodperc elteltével automatikusan visszaáll a **Nem** beállításra. Ez csak **VR 68/2** szolárállomásra érvényes.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

5.1.4 Hőszivattyú

Ha egy hőszivattyú csatlakoztatva van, akkor a **Rendszerállapot** menüpont alatt kiegészítésként megjelenik a listaelemek menüpont.

5.1.4.1 Környezeti hozam leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot → Környezeti hozam

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített környezeti hozamot.

5.1.4.2 Környezeti hozam visszaállítása

Menü → Információ → Rendszerállapot → Környezeti hozam visszaállítás

- Ha a **Körny. hoz v. állítás** funkciónál az **Igen** beállítást választja, majd megnyomja a jobb oldali **OK** választógombot, akkor azzal visszaállíthatja 0 kWh-ra az addig összesített környezeti hozamot. Az **Igen** beállítás 30 másodperc elteltével automatikusan visszaáll a **Nem** beállításra.

5.1.4.3 Áramfogyasztás leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot → Áramfelvétel

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást.

5.1.4.4 Az áramfogyasztás visszaállítása

Menü → Információ → Rendszerállapot → Áramfelvétel visszaállítás

- Ha az **Áramfogy. v. állítás** funkciónál az **Igen** beállítást választja, majd megnyomja a jobb oldali **OK** választógombot, akkor azzal visszaállíthatja 0 kWh-ra az addig összesített áramfogyasztást. Az **Igen** beállítás 30 másodperc elteltével automatikusan visszaáll a **Nem** beállításra.

5.1.5 Aktuális helyiség páratartalom leolvasás

Menü → Információ → Rendszerállapot → Aktuális helyiség páratartalom

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a helyiség aktuális páratartalmát. A helyiség páratartalom-érzékelője a szabályozóba van beépítve.

5.1.6 Aktuális harmatpont leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot → Aktuális harmatpont

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az aktuális harmatpontot. A harmatpont azt a hőmérsékletet adja meg, amelynél a levegőben levő vízgőz kondenzálódik és lecsapódik a tárgyakra.

5.1.7 triVAI leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot → triVAI

- Amennyiben hibrid hőszivattyút csatlakoztatott, akkor használhatja a **triVAI** funkciót.

Ezzel a funkcióval le tudja olvasni, hogy jelenleg a hőszivattyú, 1-nél nagyobb érték, vagy a kiegészítő fűtőkészülék (gáz, olaj vagy áram), 1-nél kisebb érték, kielégíti-e az energiaszükségletet.

5.1.8 Szolárstatisztika leolvasása

Menü → Információ → Szolárhozam

- A **Szolárhozam** pont alatti diagram az előző és az aktuális év havi szolárhozamainak összehasonlítását ábrázolja.
- A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő értéke a jobb felső sarokban látható.

5.1.9 Környezeti statisztika leolvasása

Menü → Információ → Környezeti hozam

- A **Környezeti hozam** pont alatti diagram az előző és az aktuális év havi környezeti hozamainak összehasonlítását ábrázolja.
- A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő értéke a jobb felső sarokban látható.

5.1.10 Áramstatisztika leolvasása

Menü → Információ → Áramfelvétel

- Az **Áramfogyasztás** pont alatti diagram az előző és az aktuális év havi áramfogyasztásának összehasonlítását ábrázolja.
- A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő értéke a jobb felső sarokban látható.

5.1.11 A szakember kontaktadatainak leolvasása

Menü → Információ → Kontaktadatok

- Ha a szakember a telepítéskor megadta cégnevét és telefonszámát, akkor a **Kontaktadatok** pontban leolvashatja ezeket az adatokat.

5.1.12 Sorozatszám és cikkszám leolvasása

Menü → Információ → Szériaszám

- A szabályozó szériaszáma, melyet szükség esetén közölni kell a szakemberrel, a **Szériaszám** pont alatt található. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

5.2 Beállítások

5.2.1 Kívánt hőmérséklet beállítása

Ezzel a funkcióval állíthatja be a fűtőkör és a melegvíz-készítés kívánt hőmérsékletét.

Ha a **VR 61/4** keverőmodul csatlakoztatva van, akkor a **Kívánt hőmérsékletek** menüpont alatt kiegészítésként megjelenik a **FŰTŐKÖR 2** menüpont. A **FŰTŐKÖR 2** ugyanazokkal a leolvasási lehetőségekkel és beállításokkal rendelkezik, mint a **FŰTŐKÖR 1**.

Ha a hőszivattyú csatlakoztatva van, és a hűtés rendelkezésre áll, akkor a **FŰTŐKÖR 1** és adott esetben a **FŰTŐKÖR 2** menüpontban a **Nappali hűtés** menüpont is megjelenik.

5.2.1.1 Fűtőkör



Vigyázat! Fagyás miatti károsodás veszélye!

Ha a helyiségek fűtése nem elégséges, akkor az károkat okozhat az épületben és a fűtési rendszerben.

- ▶ Ha a fagyveszélyes időszakban nem tartózkodik otthonában, akkor gondoskodjon róla, hogy a fűtési rendszer üzemben maradjon és biztosított legyen a megfelelő fagyvédelem.

Menü → Kívánt hőmérsékletek → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2

– A fűtőkörre különböző kívánt hőmérsékleteket állíthat be:

Fűtés

A **Nappali** kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet napközbenire vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben (nappali üzem). Az **Éjszaka** kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet éjszakára vagy távollét esetére szeretne beállítani a helyiségekben (takarék üzem).

Hűtés

A **Nappali hűtés** kívánt hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyet napközbenire vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben (nappali üzem).

5.2.1.2 Melegvíz-készítés



Veszély! Forró víz okozta forrázásveszély áll fenn!

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérsékletek is veszélyt jelenthetnek.

- ▶ Úgy válassza meg a hőmérsékletet, hogy az senkire ne jelenthessen veszélyt.

Menü → Kívánt hőmérsékletek → Melegvíz kör

– A szabályozó melegvízkészítésre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit csak abban az esetben használhatja ki, ha a fűtési rendszerhez melegvíztároló csatlakozik.

A melegvíz-körre vonatkozóan a **Meleg-víz** kívánt hőmérsékletet állíthatja be.

5.2.2 Szellőztetési fokozat beállítása

Menü → Szellőztetési fokozat

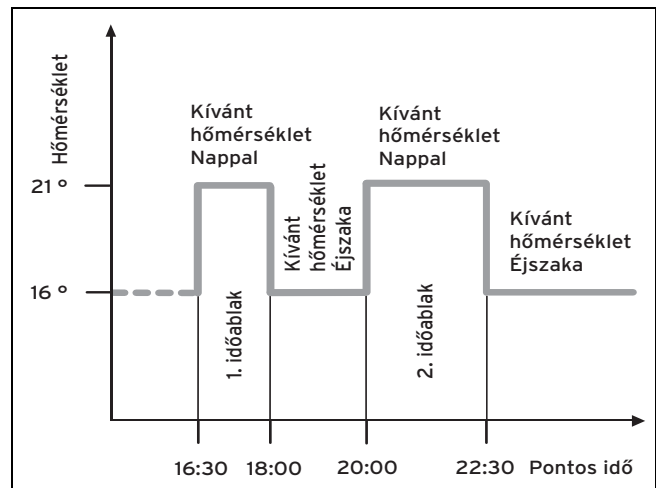
– A szabályozó szellőztetésre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit csak abban az esetben tudja kihasználni, ha a fűtési rendszerhez szellőztetőkészülék csatlakozik.

Ezzel a funkcióval tudja beállítani, hogy a helyiség elhasznált levegőjét milyen gyorsan kívánja friss, külső levegővel lecserélni.

A **max. szellőztetési fokozat nappal** szellőztetési fokozat gondoskodik arról a légcseréről, amelyet Ön megkíván a helyiségekben napközben, vagy ha otthon tartózkodik (nappali üzem). A **max. szellőztetési fokozat éjszaka** szellőztetési fokozat gondoskodik arról a légcseréről, amelyet Ön megkíván a helyiségekben éjszaka, vagy ha nem tartózkodik otthon (takarék üzem). A szellőztetési fokozatokkal rendelkező szellőztetőkészülék működését a készülék üzemeltetési útmutatójában olvassa el.

5.2.3 Időprogramok beállítása

5.2.3.1 Egy nap időablakainak ábrázolása



Az **Időprogramok** funkcióval állíthatja be az időablakokat a fűtőkör, a meleg-víz készítés és a keringtető szivattyú számára.

Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

Ha nem állított be időablakot, akkor a szabályozó a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.

Ha a **VR 61/4** keverőmodul csatlakoztatva van, akkor az **Időprogramok** menüpont alatt kiegészítésként megjelenik a **FŰTŐKÖR 2** menüpont is. A **FŰTŐKÖR 2** ugyanazokkal a leolvasási lehetőségekkel és beállításokkal rendelkezik, mint a **FŰTŐKÖR 1**.

Ha a hőszivattyú csatlakoztatva van, és a hűtés rendelkezésre áll, akkor az **Időprogramok** menüben a **Fűtőkör 1: hűtés** és adott esetben a **Fűtőkör 2: hűtés** menüpont is megjelenik.

Ha szellőztetőkészülék csatlakoztatva van, és a szellőztetés rendelkezésre áll, akkor az **Időprogramok** menüben kiegészítésként megjelenik egy listaelem.

5.2.3.2 Időablak beállítása napokhoz és blokkokhoz

Minden napra és blokkra legfeljebb három időablakot lehet beállítani.

Az egy napra beállított időablakok elsőbbséget élveznek a blokkokhoz beállított időablakokkal szemben.

Napi kívánt hőmérséklet: 21 °C

Éjszakai kívánt hőmérséklet: 16 °C

Időablak 1: 06.00 - 08.00 óra

Időablak 2: 16.30 - 18.00 óra

Időablak 3: 20.00 - 22.30 óra

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A szabályozó az időablakon belül a beállított **Napi** kívánt hőmérsékletre (napi üzem) szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az időablakon kívül a szabályozó a beállított **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (éjszakai üzem).

5.2.3.3 Időprogram gyors beállítása

Ha pl. egy héten csak egy munkanapon van szüksége eltérő időablakra, akkor először a teljes **Hétfő - Péntek** blokkra állítsa be az időket. Ezután állítsa be az eltérő időablakot az adott munkanapra.

5.2.3.4 Eltérő idő megjelenítése és változtatása blokkban

Hétfő - Vasárnap	
1. időablak:	!! : !! - !! : !!
2. időablak:	!! : !! - !! : !!
3. időablak:	!! : !! - !! : !!
Vissza	Választás

Ha megjelenít a kijelzőn egy blokkot, és a blokk egy adott napjára eltérő időablakot állított be, akkor az eltérő időket a !! jelzés jelöli a kijelzőn.

Egyedi napok elkülönítése a kiválasztott programtól Hé - Szo között	
Vissza	OK

Ha megnyomja a jobb oldali **Választás** választógombot, akkor a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely az eltérő időablakról ad felvilágosítást. Az időket nem szükséges azonosan beállítani.

A beállított időket a !! jellel jelölt blokkhoz a jobb oldali **OK** választógombbal jelenítheti meg és módosíthatja a képernyőn.

5.2.3.5 A fűtőkörre vonatkozóan

Menü → **Időprogramok** → **FŰTŐKÖR 1** és adott esetben **FŰTŐKÖR 2**

- Az időprogramok csak **Önálló üzem** (→ Oldal: 16) üzemmódban érvényesülnek. Minden beállított időablakban az a kívánt hőmérséklet van érvényben, amelyet a **Kívánt hőmérséklet** funkcionál beállított. A szabályozó az időablakon belül napi üzemre kapcsol, és a fűtőkör a **Napi** kívánt hőmérsékletre fűti fel az érintett helyiségeket. Az időablakokon kívül abba az üzemmódba kapcsol a szabályozó, amelyet a szakember beállított: Fagyvédelem, Eco vagy Éjszakai hőmérséklet.

Úgy állítsa be az időablakot a fűtőkör számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel az előtt az idő kezdődjön, amikor a helyiségeket **Napi** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.
- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt fejeződjön be, amikor a helyiségeket az **Éjszakai** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.



Tudnivaló

A szakember beállíthat egy előfűtési és egy elő lekapcsolási időt a fűtőkörre, így a **Nappali** és **Éjszakai** kívánt hőmérséklet időablaka pontosan beállítható arra az időpontra, amikor a helyiség-hőmérsékletnek el kell érnie a kívánt hőmérsékletet. Érdeklődjön meg a szakembertől, hogy beállította-e az előfűtési és elő lekapcsolási időt.

5.2.3.6 A hűtésre vonatkozóan

Menü → **Időprogramok** → **Fűtőkör 1: hűtés** és adott esetben **Fűtőkör 2: hűtés**

- Az időprogramok a **Hűtés** üzemmódban és a **Kézi hűtés** különleges üzemmódban érvényesülnek. Minden beállított időablakban az a kívánt hőmérséklet van érvényben, amelyet a **Kívánt hőmérséklet** funkcionál beállított. Az időablakokon belül a fűtőkör lehűti a lakóhelyiségeket a **Nappali hűtés** kívánt hőmérsékletére. Az időablakokon kívül a hűtés nem üzemel.

5.2.3.7 A melegvíz-készítésre vonatkozóan

Menü → **Időprogramok** → **Melegvíz** → **Melegvíz készítés**

- A szabályozó melegvízkészítésre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit csak abban az esetben használhatja ki, ha a fűtési rendszerhez melegvíz-tároló csatlakozik.

A melegvíz-készítés időprogramjai csak **Önálló üzem** üzemmódban érvényesülnek.

Minden beállított időablakban érvényes a **Használati melegvíz kör** kívánt hőmérséklete. Az időablak végén a szabályozó a következő időablak kezdetéig lekapcsolja a melegvíz-készítést.

Úgy állítsa be az időablakot a melegvíz-készítés számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt kezdődjön, amikor a melegvíz-tárolóban lévő vizet a **Használati melegvíz-kör** kívánt hőmérsékletre kell felfűteni.
- kb. 30 perccel az előtt az idő előtt fejeződjön be, amikor már nincs szüksége több meleg vízre.

5.2.3.8 A cirkulációra vonatkozóan

Menü → **Időprogramok** → **Melegvíz** → **Cirkuláció**

- A szabályozó cirkulációval kapcsolatos funkcióit és beállítási lehetőségeit csak akkor tudja kihasználni, ha a fűtőkészülékhez cirkulációs vezeték és egy cirkulációs szivattyú van csatlakoztatva.

Az időprogramok csak **Önálló üzem** üzemmódban érvényesülnek a cirkuláció esetén. A cirkuláció üzemidejét a beállított időablakok határozzák meg. Az időablakokon belül a cirkuláció be van kapcsolva. Az időablakokon kívül a cirkuláció le van kapcsolva.

Úgy állítsa be az időablakot a cirkuláció számára, hogy minden időablak:

- kb. 30 perccel a melegvíz-készítés időablakának kezdete után kezdődjön,
- kb. 30 perccel a melegvíz-készítés időablakának befejeződése előtt fejeződjön be.

5.2.3.9 Az emelt tarifára vonatkozóan

Menü → Időprogramok → Emelt tarifa

- Ha a fűtési rendszerhez hőszivattyú csatlakozik, és az ár-orientált hibridmenedzsert választotta, akkor kihasználhatja a szabályozó emelt tarifára vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit.

Az emelt tarifa időszakát az energiaszolgáltató határozza meg.

5.2.3.10 A halk üzemre vonatkozóan

Menü → Időprogramok → Halk üzem

- Ha a fűtési rendszerhez hőszivattyú csatlakozik, akkor kihasználhatja a szabályozó halk üzemre vonatkozó funkcióit és beállítási lehetőségeit

Ezzel csökkentheti a hőszivattyú ventilátorának fordulatszámát. A ventilátor fordulatszámának csökkentése a fűtőteljesítményre is hatással van, különösen alacsonyabb külső hőmérsékletek esetén. A hőszivattyús rendszer hatásfoka csökken.

5.2.3.11 A szellőztetésre vonatkozóan

Menü → Időprogramok → Szellőztetés

- Ha szellőztetőkészülék csatlakoztatva van, és a szellőztetés rendelkezésre áll, akkor az Időprogramok menüben kiegészítésképpen megjelenik a **Szellőztetés** bejegyzés.

Az időprogramok csak Önálló üzem üzemmódban érvényesülnek. Minden beállított időablakban az a szellőztetési fokozat van érvényben, amelyet a **Szellőztetés** funkciónál beállított. Az időablakokon belül a szabályozó maximálisan a **max. szellőztetési fokozat nappal** értékre szabályozza a szellőztetőkészüléket. Az időablakokon kívül a szabályozó maximálisan a **max. szellőztetési fokozat éjszaka** értékre szabályozza a szellőztetőkészüléket.

5.2.4 Távolléti napok tervezése

Menü → Távolléti napok tervezése → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2

- Ezzel a funkcióval a kezdő- és végdátum megadásával meghatározhatja a hőmérsékletet azokra a napokra, amikor nem tartózkodik otthon. Így nem szükséges megváltoztatni azokat az időablakokat, amelyekhez pl. nem állította be a kívánt hőmérséklet csökkentését az adott napra.

A fagyvédelem aktív.

Amíg a **Távolléti napok tervezése** funkció aktív, addig elsőbbséget élvez a beállított üzemmóddal szemben. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

Rendelkezésre álló hűtés esetén a **Hűtés** funkció ki van kapcsolva.



Tudnivaló

A hűtés bekapcsolva marad, ha az ország rendelkezései megkívánják. Ekkor a szakember úgy állítja be fűtési rendszerét, hogy az Ön távolléte alatt a **Hűtés** funkció a kívánt hőmérsékleten bekapcsolva marad.

Csatlakoztatott szellőztetőkészülék és rendelkezésre álló szellőztetés esetén a szellőztetés a legalacsonyabb szellőztetési fokozatra van beállítva.

5.2.5 Otthoni napok tervezése

Menü → Otthoni napok tervezése → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2

- A fűtési rendszer a megadott időszakban **Önálló üzem** üzemmódban, a **Vasárnap** napra érvényes beállításokkal üzemel, amely beállításokat az **Időprogramok** funkciónál lehet elvégezni. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

5.2.6 Nyelv választása



Tudnivaló

A kívánt nyelvet a szakember állítja be a telepítéskor. Minden funkció a beállított nyelven jelenik meg.

Menü → Alapbeállítások → Nyelv

- Ha pl. a szerviztechnikus nyelve eltér a beállított nyelvtől, akkor ezzel a funkcióval átállíthatja a nyelvet.



Vigyázat!

Előfordulhat, hogy a nem megfelelő nyelv kiválasztása miatt a szabályozó kezelhetetlenné válik.

Ha olyan nyelvet választ, amelyet nem ért, akkor nem fogja tudni elolvasni a szabályozó kijelzőjén megjelenő szöveget, és nem lesz képes kezelni a szabályozót.

- ▶ Olyan nyelvet válasszon, amelyet ért.

Ha mégis előfordulna, hogy a kijelzőn érthetetlen szöveg jelenik meg, akkor állítson be egy másik nyelvet.

5.2.6.1 Érthető nyelv beállítása

1. Nyomkodja a bal oldali választógombot, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg még egyszer a bal oldali választógombot.
3. Forgassa jobbra a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a szaggatott vonal.
4. Forgassa a forgatógombot ismét balra, amíg ki nem jelöli a második listaelemet a szaggatott vonal felett.
5. Nyomja meg kétszer a jobb oldali választógombot.
6. Forgassa a forgatógombot, amíg az ön számára érthető nyelvet nem talál.
7. Nyomja meg a jobb oldali választógombot.

5.2.7 Dátum beállítása

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Dátum

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális dátumot. Minden olyan szabályozási funkció, amely dátumot tartalmaz, a beállított dátum idejére vonatkozik.

5.2.8 Idő beállítása

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Pontos idő

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális időt. Minden olyan szabályozási funkció, amely időpontot tartalmaz, a beállított pontos időre vonatkozik.

5.2.9 Átállítás nyári / téli üzemre

Menü → Alapbeállítások → Dátum/Idő → Nyári / téli üzem

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozó automatikusan, a dátum szerint állítsa-e át a nyári / téli üzem idejét, vagy kézzel kívánja-e átállítani azt.
- **Önműködő:** a szabályozó automatikusan átállítja a nyári / téli üzemet.
- „KI”: a nyári / téli üzemet kézzel kell átállítani.



Tudnivaló

A nyári időszámítás a közép-európai nyári időszámítást jelenti: kezdete = március utolsó szombatja, vége = október utolsó vasárnapja.

Ha a külső hőmérséklet érzékelő fel van szerelve DCF77 vezérlőszűléssel, akkor a nyári / téli üzem beállításának nincs jelentősége.

5.2.10 Képernyő kontraszt beállítása

Menü → Alapbeállítások → Kijelző → Képernyő kontraszt

- A képernyő kontrasztot a környezet fényerejéhez képest kell beállítani, hogy a kijelző jól olvasható legyen.

5.2.11 Elsőbbségben részesített képernyő beállítása

Menü → Alapbeállítások → Képernyő → Elsőbbségben részesített képernyő

- Ezzel a funkcióval tudja megválasztani, hogy az alapkijelzésen a fűtés, hűtés vagy szellőztetés adatait szeretné-e látni.

5.2.12 Helyiség-hőmérséklet eltolás beállítása

Menü → Alapbeállítások → Eltolás → Helyiség hőm.

- Ha a szabályozó a lakóhelyiségben van felszerelve, akkor a szabályozó képes az aktuális helyiség-hőmérséklet kijelzésére.

A szabályozóban egy beépített hőmérő található, amely méri a helyiség-hőmérsékletet. Ha ugyanabban a helyiségben még egy hőmérővel rendelkezik, és a mért értékeket összehasonlíttja egymással, akkor a két hőmérsékleti érték eltérhet egymástól.

Példa

A szobai hőmérő folyamatosan egy fokkal magasabb hőmérsékletet mutat, mint a szabályozó kijelzőjén látható aktuális helyiség-hőmérséklet. A **Helyiség hőm.** funkcióval kiegyenlítheti a szabályozó kijelzőjének hőmérséklet-különbségét oly

módon, hogy +1 K korrekciós értéket állít be (1 K 1 °C-nak felel meg). A K (kelvin) a hőmérséklet-különbség mértékegysége. A korrekciós érték megadása hatással van a hőmérséklet-követő szabályozásra.

5.2.13 Külső hőmérséklet eltolás beállítása

Menü → Alapbeállítások → Eltolás → Külső hőm.

- A szabályozó külső hőmérsékletet érzékelőjében található hőmérő a külső hőmérsékletet méri. Ha még egy hőmérőt szerelt fel kívülre, és a mért értékeket összehasonlíttja egymással, akkor a két hőmérsékleti érték eltérhet egymástól.

Példa

Időjárásjelző állomása folyamatosan egy fokkal alacsonyabb külső hőmérsékletet mutat, mint a szabályozó kijelzőjén látható aktuális külső hőmérséklet.

A **Külső hőmérséklet** funkcióval tudja a hőmérséklet-különbséget kiegyenlíteni a szabályozó kijelzőjén azzal, hogy a -1K korrekciós értéket beállítja (1K megfelel 1°C-nak). A K (kelvin) a hőmérséklet-különbség mértékegysége.

A korrekciós érték megadása hatással van az időjárás-követő szabályozásra.

5.2.14 Hűtési ofszet beállítása

Menü → Alapbeállítások → Ofszet → Hűtés

- Ha egy hőszivattyú csatlakoztatva van, és a hűtés rendelkezésre áll, akkor használhatja a **Hűtési ofszet** funkciót.

A hűtés csak akkor lehetséges, ha a külső hőmérséklet magasabb, mint a helyiség előírt hűtési hőmérséklete a hűtési ofszet levonása mellett.

Példa

Ha 24 °C-os hőmérsékletet szeretne a lakóhelyiségben, és ezt a hőmérsékletet **Kívánt hűtési hőmérséklet**-ként állította be, továbbá a hűtési ofszet kiegészítésként 5 K-re van beállítva, akkor a hűtés funkció csak 19 °C-os külső hőmérséklet esetén aktiválódik.

5.2.15 Költségek beállítása

Ha a hőszivattyú csatlakoztatva van, és a szakember árorientált hibrid vezérlőt választott, akkor az árorientált hibrid vezérlő kiértékeli a kiegészítő fűtőkészülékekre, az emelt áramdíjra és a kedvezményes áramdíjra megadott tényező/értéket, és vezérli a költségek optimalizálása szempontjából kedvezőbb hőtermelőt.

A helyes számítás érdekében az összes díjat pénznem/kWh-ban kell megadni.

Amennyiben energiaszolgáltatója a gáz- és áramdíjat pénzegység per m³ értékben adja meg, akkor érdeklődjön meg a kWh-ra vetített pontos gáz- és áramdíjat.

A tizedes vessző utáni értéket kerekítse fel vagy le.

Példa

	Költségek	Beállítás/tényező
Kiegészítő fűtőkészülék díjszabás (gáz, olaj, áram)	11,3 pénzegység/kWh	113

	Költségek	Beállítás/tényező
Kedvezményes áramdíj (hőszivattyú)	14,5 pénzegység/kWh	145
Emelt áramdíj (hőszivattyú)	18,7 pénzegység/kWh	187

5.2.15.1 Tarifa beállítása a kiegészítő fűtőkészülékhez

Menü → Alapvető beállítások → Költségek → Kiegészítő hőtermelő energiaár

- A hibridmenedzsernek a helyes költségszámításhoz szüksége van a beállított tényezőre/értékre.

A tényező/érték helyes beállításához érdeklődjön meg a gáz és az áram árát az energiaszolgáltatójától.

5.2.15.2 Kedvezményes áramdíj beállítása

Menü → Alapbeállítások → Költségek → Kedvezményes áramdíj

- A hibridmenedzsernek a helyes költségszámításhoz szüksége van a beállított tényezőre/értékre.

A **Kedvezményes áramdíj** helyes beállításához az áram árát az energiaszolgáltatótól kell megérdeklődni.

5.2.15.3 Emelt áramdíj beállítása

Menü → Alapbeállítások → Költségek → Emelt áramdíj

- A hibridmenedzsernek a helyes költségszámításhoz szüksége van a beállított tényezőre/értékre.

Az **Emelt áramdíj** helyes beállításához az áram árát az energiaszolgáltatótól kell megérdeklődni.

5.2.16 Hővisszanyerés aktiválása

Menü → Alapvető beállítások → Hővisszanyerés

- Ha hővisszanyerős szellőztetőkészülék van csatlakoztatva, akkor használhatja a **Hővisszanyerés** funkciót.

A **Hővisszanyerés** funkció rendszerint **Önműködő** üzemmódra van beállítva, ami a belső szabályozás ellenőrzését jelenti arra vonatkozóan, hogy a hővisszanyerésnek van-e értelme, vagy hogy a külső levegőt közvetlenül a lakóhelyiségbe vezesse-e. Ezzel kapcsolatban a **recoVAIR.../4** üzemeltetési útmutatójából szerezhet közelebbi információkat.

Amennyiben az **Aktiválást** választotta, a hővisszanyerést állandóan használja.

5.2.17 Helyiség páratartalom beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Helyiséglevegő nedvességtartalma →

- Ha a helyiség páratartalma átlépi a beállított értéket, akkor bekapcsol a csatlakoztatott páramentesítő berendezés. Mielőtt a beállított érték alá csökken az érték, a páramentesítő berendezés ismét kikapcsol.

5.2.18 Fűtőkör megnevezése

Menü → Alapbeállítások → Fűtőkör megnevezése

- A fűtőkör gyárilag beállított megnevezését tetszőlegesen megváltoztathatja. A megnevezés legfeljebb 10 karakterből állhat.

5.2.19 Visszaállítás gyári beállításra

Az **Időprogram** vagy a **Minden** beállítását visszaállíthatja a gyári beállításokra.

Menü → Alapbeállítások → Gyári beállítások → Időprogram

- Az **Időprogram** opcióval minden olyan beállítást visszaállít a gyári beállításra, amelyet az **Időprogram** funkcióval állított be. Minden más beállítás, melyek időpontokat is tartalmaznak - pl. **Dátum / Idő** - megmarad.

Miközben a szabályozó visszaállítja az időprogramok beállításait a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a **végrehajtás** kijelzés. Ezt követően az alapkijelzés jelenik meg a kijelzőn.



Vigyázat!

Működési hibák veszélye!

A **Minden** funkció az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra, azokat a beállításokat is, melyeket a szakember állított be. Előfordulhat, hogy ezt követően a fűtési rendszer üzemképtelenné válik.

- ▶ A beállítások gyári beállításokra történő visszaállítását bízza a szakemberre.

Menü → Alapbeállítások → Gyári beállítások → Minden

- Miközben a szabályozó visszaállítja a beállításokat a gyári beállításokra, a kijelzőn megjelenik a **végrehajtás** kijelzés. Ezután megjelenik a kijelzőn az **Installációs asszisztens**, amelyet csak szakember kezelhet.

5.2.20 Szakember szint

A szakember szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi. Ezen a kezelési szinten a szakember elvégezheti a szükséges beállításokat.

5.3 Üzem módok

A jobb oldali **Üzem mód** választógombbal közvetlenül is beállíthatja az üzemmódot.

Ha a fűtési rendszer két fűtőkörrel rendelkezik, akkor a beállított üzemmód csak arra a fűtőkörre érvényes, amelyet a szakember a telepítéskor beállított.

Ha két, egymástól független fűtőkörre különböző üzemmódot szeretne beállítani, akkor, az üzemmódot a bal oldali **Menü** választógombbal is beállíthatja. Az **Alapbeállítások** menüben megjelenik az **Üzem mód** menüpont, ahol megtalálhatók a fűtőkörök. Ebben az esetben az üzemmód mindegyik fűtőkörre külön-külön beállítható.

Az üzemmód leírásának elején szereplő elérési útvonal megadja, hogyan juthat el az adott üzemmóddhoz a menüszerkezeten keresztül.

5.3.1 A fűtőkör üzemmódjai

5.3.1.1 Önálló üzem

Üzem mód → Fűtés → Önműködő

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → Önműködő

- Az önálló üzem a beállított kívánt hőmérséklet és a beállított időablakok szerint szabályozza a fűtőkört.

A szabályozó az időablakon belül a beállított **Nappal** kívánt hőmérsékletre (nappali üzem) szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az időablakon kívül a szabályozó a szakember által beállított szabályozási viselkedés szerint szabályoz.

Három szabályozási viselkedés lehetséges:

- ECO (gyári beállítás): A fűtési funkció le van kapcsolva, és a szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a fűtési funkció, és a beállított **Éjszaka** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (takarékos üzem). Az égő a bekapcsolt fűtési funkció ellenére csak szükség esetén aktív. Ha a külső hőmérséklet 4 °C fölé emelkedik, akkor a fűtési funkció lekapcsol, de a külső hőmérséklet felügyelete aktív marad.
- Fagyvédelem: A fűtési funkció le van kapcsolva, és a fagyvédelmi funkció aktív.
- Éjszakai hőmérséklet: A fűtési funkció be van kapcsolva, és a szabályozó a beállított **Éjszaka** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (takarékos üzem). A szakember a szabályozó telepítésekor meghatározhatja a fűtési jelleggörbét, valamint a szabályozási viselkedést az időablakon kívüli időszakok számára.

5.3.1.2 Nappali üzem

Üzem mód → Fűtés → Nappal

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → Nappal

- A **Nappali** üzemmód a beállított, **Nappal** kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablakok figyelembevétele nélkül.

5.3.1.3 Takarékos üzem

Üzem mód → Fűtés → Éjszaka

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → Éjszaka

- A **Éjszaka** üzemmód a beállított, **Éjszaka** kívánt hőmérsékletre szabályozza a fűtőkört, az időablakok figyelembevétele nélkül.

5.3.1.4 Nyári üzem

Üzem mód → Fűtés → Nyár

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → Nyár

- A fűtési funkció a fűtőkörön le van kapcsolva, és a fagyvédelmi funkció aktív.

5.3.2 A szellőztetés üzemmódjai

Ha egy szellőztetőkészülék csatlakoztatva van, akkor az üzemmódok közvetlenül beállíthatók a jobb oldali, **Üzem mód** választógombbal.

A szellőztetési fokozatokkal rendelkező szellőztetőkészülék működését a készülék üzemeltetési útmutatójában olvassa el.

5.3.2.1 Önálló üzem

Üzem mód → Szellőzés → Automata

- Az önálló üzem a beállított szellőztetési fokozat és a beállított időablakok szerint szabályozza a szellőztetést.

A szabályozó az időablakokon belül a beállított, **max. szellőztetési fokozat nappal** szellőztetési fokozaton keresztül szabályozza a légcserét (Nappali üzem).

A szabályozó az időablakokon kívül a beállított, **max. szellőztetési fokozat éjszaka** szellőztetési fokozaton keresztül szabályozza a légcserét (Takarékos üzem).

5.3.2.2 Nappali üzem

Üzem mód → Szellőzés → Nappal

- A **Nappal** üzemmód a beállított, **max. szellőztetési fokozat nappal** szellőztetési fokozaton keresztül szabályozza a légcserét, az időablakok figyelembevétele nélkül.

5.3.2.3 Takarékos üzem

Üzem mód → Szellőzés → Éjszaka

- Az **Éjszaka** üzemmód a beállított **max. szellőztetési fokozat éjszaka** szellőztetési fokozaton keresztül szabályozza a légcserét, az időablakok figyelembevétele nélkül.

5.3.3 A melegvízkészítés üzemmódjai

5.3.3.1 Önálló üzem

Üzem mód → Melegvíz → Automata

- Az önálló üzem a **Használati melegvízkör** beállított kívánt hőmérséklete és a beállított időablakok szerint szabályozza a melegvízkészítést.

Az időablakon belül a melegvízkészítés be van kapcsolva, és tartja a melegvíz hőmérsékletét a melegvíztárolóban. Az időablakokon kívül a melegvíz-készítés ki van kapcsolva.

5.3.3.2 Nappali üzem

Üzem mód → Melegvíz → Nappal

- A nappali üzem a **Melegvíz** beállított kívánt hőmérséklete szerint, az időablak figyelembevétele nélkül szabályozza a melegvízkészítést.

5.3.3.3 KI

Üzem mód → Melegvíz → KI

- A melegvízkészítési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív.

5.3.4 A cirkuláció üzemmódjai

A cirkuláció üzemmódja mindig azonos a melegvíz-készítés üzemmódjával. Ettől eltérő üzemmód beállítására nincs lehetőség.

5.3.4.1 Önálló üzem

Önálló üzemben a szabályozó a beállított időablakok szerint szabályozza a melegvíz-vezetékben lévő meleg-víz cirkulációját. Az időablakon belül a cirkuláció be van kapcsolva, az időablakon kívül pedig le van kapcsolva.

5.3.4.2 Nappali üzem

A cirkuláció be van kapcsolva, és a szabályozó figyelmen kívül hagyja a cirkuláció időablakát.

5.3.4.3 Takarékos üzem

A cirkuláció le van kapcsolva, a fagyvédelmi funkció aktív.

5.3.5 A hűtés üzemmódjai

Ha egy hőszivattyú csatlakoztatva van, és az automatikus hűtés aktivált, akkor az üzemmódok közvetlenül beállíthatók a jobb oldali, **Üzem mód** választógombbal.

5.3.5.1 Önálló üzem

Üzem mód → Hűtés → Önálló

- Az önálló üzem a beállított kívánt hőmérséklet és a beállított időablakok szerint szabályozza a fűtőkört.

A szabályozó az időablakokon belül a beállított **Nappali hűtés** kívánt hőmérsékletére szabályozza a helyiség-hőmérsékletet (Nappali üzem).

Az időablakokon kívül a hűtési funkció ki van kapcsolva.

5.3.5.2 Nappali üzem

Üzem mód → Hűtés → Nappal

- A **Nappali** üzemmód a beállított, **Nappali hűtés** kívánt hőmérsékletére szabályozza a fűtőkört, az időablakok figyelembevétele nélkül.

5.3.5.3 KI

Üzem mód → Hűtés → KI

- A hűtési funkció ki van kapcsolva.

5.4 Különleges üzemmódok

A különleges üzemmódok bármely üzemmódból közvetlenül aktiválhatók a jobb oldali **Üzem mód** választógomb segítségével.

Ha a fűtési rendszer két fűtőkörrel rendelkezik, akkor az aktivált különleges üzemmód csak arra a fűtőkörre érvényes, amelyet a szakember a telepítéskor beállított.

Ha a fűtési rendszer két fűtőkörrel rendelkezik, és mindkét fűtőkör aktív, akkor a különleges üzemmódot a bal oldali **Menü** választógombbal is aktiválhatja. Az **Alapbeállítások** menüben megjelenik az **Üzem mód** menüpont, ahol megtalálhatók a fűtőkörök. Ebben az esetben a különleges üzemmód mindegyik fűtőkörre külön-külön beállítható.

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott különleges üzemmódhoz.

5.4.1 Kézi hűtés

Üzem mód → Kézi hűtés

- Ha a külső hőmérséklet magas, aktiválhatja a **Kézi hűtés** különleges üzemmódot. Beállíthatja, hány napig legyen aktív a különleges üzemmód. Amennyiben aktiválja a **Kézi hűtés** funkciót, akkor ezzel egyidejűleg a fűtés nem lehetséges. A **Kézi hűtés** funkció elsőbbséget élvez a fűtéssel szemben.

A beállítás addig érvényes, míg a különleges üzemmód aktív. A különleges üzemmód kikapcsol, ha a beállított napok leteltek, vagy ha a külső hőmérséklet 4 °C alá süllyed.

Ha a **VR 61/4** keverőmodul csatlakoztatva van, akkor a **Kívánt hőmérsékletek** menüpontban megjelenik a **FŰTŐKÖR 2** listaelem.

Ha a két fűtőkör hőmérsékletét külön-külön szeretné beállítani, akkor a **Kívánt hőmérsékletek** funkcióval állíthatja be a hőmérsékleteket.

5.4.2 1 nap otthon

Üzem mód → 1 nap otthon

Menü → **Alapbeállítások** → **Üzem mód** → **FŰTŐKÖR 1** és adott esetben **FŰTŐKÖR 2** → **1 nap otthon**

- Ha egy hétköznapi otthon tartózkodik, akkor aktiválja az **1 nap otthon** különleges üzemmódot. Ez a különleges üzemmód egy napra aktiválja az **Önálló üzem** üzemmódot a **Vasárnap** napra érvényes beállításokkal, melyet az **Időprogramok** funkcióval kell beállítani.

A különleges üzemmód 24:00 órakor automatikusan inaktív válik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.4.3 1 nap szabadság

Üzem mód → 1 nap szabadság

Menü → **Alapbeállítások** → **Üzem mód** → **FŰTŐKÖR 1** és adott esetben **FŰTŐKÖR 2** → **1 nap szabadság**

- Ha egy napot nem tartózkodik otthon, akkor aktiválja az **1 nap szabadság** különleges üzemmódot. Ez a különleges

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók

üzemmód az **Éjszaka** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

A melegvíz-készítés és a cirkuláció le van kapcsolva, és a fagyvédelem aktív.

A különleges üzemmód 24:00 órakor automatikusan inaktív válik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

A szellőztetés aktíválva van, és a legalacsonyabb szellőztetési fokozaton üzemel.

5.4.4 1 x lőkészterű szellőztetés

Üzem mód → 1x szellőztetés

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → 1x szellőztetés

- Ha a lakóhelyiségek szellőztetése közben le akarja kapcsolni a fűtőkört, akkor aktiválja az **1x gyorszellőztetés** különleges üzemmódot.

A különleges üzemmód 30 percre lekapcsolja a fűtőkört. A fagyvédelmi funkció aktív, a melegvíz-készítés és a cirkuláció bekapcsolva marad.

A különleges üzemmód 30 perc elteltével automatikusan vagy a különleges üzemmód idő előtti megszakításával ki kapcsol. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

A szellőztetés aktíválva van, és a legmagasabb szellőztetési fokozaton üzemel.

5.4.5 Party

Üzem mód → Party

Menü → Alapbeállítások → Üzem mód → FŰTŐKÖR 1 és adott esetben FŰTŐKÖR 2 → Party

- Ha átmenetileg be kívánja kapcsolni a fűtőkört, a melegvízkészítést, a szellőztetést és a cirkulációt, akkor aktiválja a **Party** különleges üzemmódot.

Ez a különleges üzemmód a **Nappali** kívánt hőmérsékletre, a beállított időablakok szerint szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

A különleges üzemmód inaktív válik, ha a következő időablak megkezdődik, vagy ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.4.6 1 x tárolótöltés

Üzem mód → 1x tárolótöltés

- Ha lekapcsolta a melegvíz-készítést, vagy ha az időablakon kívül meleg-vízre van szüksége, akkor aktiválja az **1x tárolótöltés** különleges üzemmódot.

Ez a különleges üzemmód egyszeri alkalommal felfűti a melegvíz-tárolóban lévő vizet, amíg az el nem éri a **Használati melegvíz kör** kívánt hőmérsékletet, vagy amíg idő előtt meg nem szakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.4.7 Rendszer KI (fagyvédelem aktív)

Üzem mód → Rendszer KI

- A fűtési funkció, a melegvíz kör és a hűtés le van kapcsolva. A fagyvédelmi funkció aktív.

A cirkuláció le van kapcsolva.

A szellőztetés aktíválva van, és a legalacsonyabb szellőztetési fokozaton üzemel.


5.5 Üzenetek

5.5.1 Karbantartási jelzés

Ha karbantartás szükséges, akkor a szabályozó karbantartási üzenetet jelenít meg a kijelzőn.

A fűtési rendszer kiesésének vagy károsodásának elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe a karbantartási üzenetet:

- ▶ Amennyiben a megjelenített készülék üzemeltetési útmutatója karbantartási utasítást tartalmaz a karbantartási üzenettel kapcsolatban, akkor végezze el a karbantartást a karbantartási utasításnak megfelelően.
- ▶ Amennyiben a megjelenített készülék üzemeltetési útmutatója nem tartalmaz karbantartási utasítást a karbantartási üzenettel kapcsolatban vagy a karbantartást nem akarja saját maga elvégezni, úgy értesítsen egy szakembert.

1. hőtermelő karb.	
	22,5 °C
Kívánt hőmérséklet 20,0°C	
Menü	Üzem mód

A következő karbantartási jelzések jelenhetnek meg:

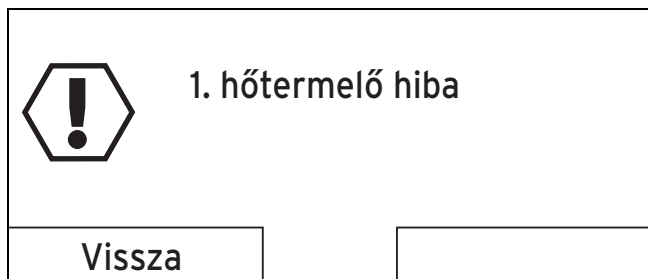
- **1. hőtermelő karb.** (fűtőkészülék, hőszivattyú)
- **2. hőtermelő karb.** (fűtőkészülék, hőszivattyú)
- **Karbantartás** (fűtési rendszer)
- **1. hőterm. vízhiány** (fűtőkészülék, hőszivattyú)
- **2. hőterm. vízhiány** (fűtőkészülék, hőszivattyú)
- **Kiegészítő modul vízhiány** (monoblokk hőszivattyú)
- **Szellőztetőkészülék karbantartás**

5.5.2 Hibaüzenet

Ha a fűtési rendszerben hiba lép fel, a hibaüzenet jelzi, hogy a fűtési rendszerben keletkező zavart szakembernek kell megszüntetnie vagy megjavítania.

Ha nem veszi figyelembe a hibaüzenetet, akkor az a fűtési rendszer károsodását és tönkremenetelét okozhatja.

- ▶ Értesítsen egy szakembert.



Ha a szabályozó az alapkijelzés helyett egy hibaüzenetet jelenít meg a kijelzőn, és Ön megnyomja a bal oldali **Vissza** választógombot, akkor a kijelzőn ismét az alapkijelzés jelenik meg.

Az aktuális hibaüzeneteket a **Menü** → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Állapot** menüpontban is leolvashatja. Mihelyt hibaüzenet áll fenn a fűtési rendszerrel kapcsolatban, az **Állapot** beállítási szint a **nem OK** értéket jeleníti meg. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**.

6 Karbantartás és zavarelhárítás

6.1 Szabályozó tisztítása

1. Egy nedves törlőkendővel tisztítsa meg a szabályozó házát.
2. Ne használjon súrolószereket vagy olyan tisztítószeret, amelyek a kezelőelemek vagy a kijelző sérülését okozhatják.

6.2 Üzemzavarok felismerése és elhárítása

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
A kijelző sötét	Készülékhiba	– Kapcsolja ki az összes hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja vissza – Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására		
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására		

7 Üzemen kívül helyezés

7.1 A szabályozó cseréje

A fűtési rendszer szabályozójának cseréje esetén a fűtési rendszert üzemen kívül kell helyezni.

- ▶ Ezeket a munkálatokat szakemberrel végeztesse el.

7.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A szabályozó és a hozzá tartozó szállítási csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék



Ha az Ön termékén ez a jel látható, akkor elhasználódás után nem kerülhet a háztartási hulladékok közé.

- ▶ Ehelyett adja le a terméket az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen.

Az elektromos és elektronikai készülékek leadásával kapcsolatban a termék telepítési helye szerint illetékes városi és községi hivataloknál, hulladékhasznosító vállalkozásoknál vagy szakembernél kaphat további információkat.

Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.

8 Garancia és vevőszolgálat

8.1 Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partnerszervizek, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beszabályozást a garanciajegyben hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

8.2 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

9 Műszaki adatok

9.1 Szabályozó

Megnevezés	Érték
Üzemi feszültség U _{max}	24 V
Áramfelvétel	< 50 mA
Csatlakozóvezetékek keresztmetszete	0,75 ... 1,5 mm ²
Védettség	IP 20
Érintésvédelmi osztály	III
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet	50 °C

9 Műszaki adatok

Megnevezés	Érték
Magasság	115 mm
Szélesség	147 mm
Mélység	50 mm

9.2 Érzékelők ellenállása

Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (Ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Melléklet

A Üzem módok

Üzem mód	Beállítás	Gyári beállítás
Üzem mód		
Fűtés	Auto	Auto
	Nappal	nem aktív
	Éjszaka	nem aktív
	Nyár	nem aktív
Hűtés	Auto	nem aktív
	Nappal	nem aktív
	KI	KI
Szellőzés ¹⁾	Auto	Auto
	Nappal	nem aktív
	Éjszaka	nem aktív
Meleg-víz	Auto	Auto
	Nappal	nem aktív
	KI	nem aktív
Különleges üzem mód		
Kézi hűtés	aktív, nem aktív	nem aktív
1 nap otthon	aktív, nem aktív	nem aktív
1 nap szabadság	aktív, nem aktív	nem aktív
1x szellőztetés	aktív, nem aktív	nem aktív
Party	aktív, nem aktív	nem aktív
1 x tárolóöltés	aktív, nem aktív	nem aktív
Rendszer KI (fagyvédelem aktív)	aktív, nem aktív	nem aktív
1) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.		

B Kezelési szintek áttekintése

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Információ → Rendszerállapot →					
Rendszer					
Állapot	aktuális érték				
Víznyomás	aktuális érték		bar		
Meleg-víz	aktuális érték			nem fűt, fűt	
Kollektor hőmérséklet ^{1) 6)}	aktuális érték		°C		
Szolárhozam ^{1) 6)}	aktuális érték		kWh		
Szolárhoz. v. állítás ¹⁾	aktuális érték			Igen, Nem	Nem
Környezeti hozam ⁵⁾	aktuális érték		kWh		
Körny. hoz v. állítás ⁵⁾	aktuális érték			Igen, Nem	Nem
1) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 68/2 szolárállomás van csatlakoztatva. 2) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 61/4 keverőmodul van csatlakoztatva. 3) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 81/2 távvezérlő készülék van csatlakoztatva, vagy a szabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve. 4) Ez az érték a csatlakoztatott bővítőmodultól függ. Ha nincs csatlakoztatva bővítőmodul, akkor a felső határértéket a fűtőkészülék által megadott érték korlátozhatja. 5) Csak akkor jelenik meg, ha a hőszivattyú csatlakoztatva van. 6) Csak akkor jelenik meg, ha a VMS szolárállomás csatlakoztatva van. 7) Csak akkor jelenik meg, ha a hibrid hőszivattyú csatlakoztatva van. 8) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.					

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Áramfelvétel ⁵⁾	aktuális érték		kWh		
Áramfel. v. állítás ⁵⁾	aktuális érték			Igen, Nem	Nem
aktuális helyiség páratartalom	aktuális érték		%rel		
aktuális harmatpont	aktuális érték		°C		
trVAI ⁷⁾	aktuális érték				
1. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
Nappali fűtési hőm.	aktuális érték		°C	0,5	20
	5	30			
Nappali hűtési hőm. ⁵⁾	aktuális érték		°C	0,5	26
	15	30			
Éjszakai fűtési hőmérséklet	aktuális érték		°C	0,5	15
	5	30			
Helyiség hőmérséklet ³⁾	aktuális érték		°C		
Őnálló napp. üz. -ig	aktuális érték		óra:perc		
Házon kívül -tól	aktuális érték		nn.hh.ée		
Házon kívül -ig	aktuális érték		nn.hh.ée		
Otthon -tól	aktuális érték		nn.hh.ée		
Otthon -ig	aktuális érték		nn.hh.ée		
Szellőzés⁸⁾ →					
Levegőminőség érzékelő 1	aktuális érték		ppm		
Levegőminőség érzékelő 2	aktuális érték		ppm		
Levegőminőség érzékelő 3	aktuális érték		ppm		
Elhasznált levegő páratartalom	aktuális érték		%rel		
Információ → Szolárhozam¹⁾ →					
Oszlopdiaagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Környezeti hozam⁵⁾ →					
Oszlopdiaagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Áramfelvétel⁵⁾ →					
Oszlopdiaagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Kontaktadatok →					
Cég Telefonszám	aktuális értékek				
Információ → Szériaszám					
A készülék száma	állandó érték				
<p>1) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 68/2 szolárállomás van csatlakoztatva.</p> <p>2) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 61/4 keverőmodul van csatlakoztatva.</p> <p>3) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 81/2 távvezérlő készülék van csatlakoztatva, vagy a szabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve.</p> <p>4) Ez az érték a csatlakoztatott bővítmódultól függ. Ha nincs csatlakoztatva bővítmódul, akkor a felső határértéket a fűtőkészülék által megadott érték korlátozhatja.</p> <p>5) Csak akkor jelenik meg, ha a hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>6) Csak akkor jelenik meg, ha a VMS szolárállomás csatlakoztatva van.</p> <p>7) Csak akkor jelenik meg, ha a hibrid hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>8) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.</p>					

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Kívánt hőmérsékletek → 11. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
Nappal	5	30	°C	0,5	20
Nappali hűtés ⁵⁾	15	30	°C	0,5	26
Éjszaka	5	30	°C	0,5	15
Kívánt hőmérsékletek → Használati melegvíz kör →					
Meleg-víz	35	70	°C	1	60
Szellőztető fokozat⁸⁾ →					
max. szellőztetési fokozat nappal	1	10		1	7
max. szellőztetési fokozat éjszaka	1	10		1	3
Időprogramok → 1. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hétfő - péntek: 06:00-22:00 Szombat:07:30-23:30 Vasárnap: 07:30-22:00
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Időprogramok → 1. fűtőkör: hűtés és adott esetben 2. fűtőkör: hűtés^{2) 5)} →					
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hétfő - vasárnap:00:00-24:00
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Időprogramok → Meleg-víz kör → Meleg-víz készítés →					
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hétfő - péntek: 06:00-22:00 Szombat:07:30-23:30 Vasárnap: 07:30-22:00
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Időprogramok → Meleg-víz kör → Cirkuláció →					
őnálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hétfő - péntek: 06:00-22:00 Szombat:07:30-23:30 Vasárnap: 07:30-22:00
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
<p>1) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 68/2 szolárállomás van csatlakoztatva.</p> <p>2) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 61/4 keverőmodul van csatlakoztatva.</p> <p>3) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 81/2 távvezérlő készülék van csatlakoztatva, vagy a szabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve.</p> <p>4) Ez az érték a csatlakoztatott bővítőmodultól függ. Ha nincs csatlakoztatva bővítőmodul, akkor a felső határértéket a fűtőkészülék által megadott érték korlátozhatja.</p> <p>5) Csak akkor jelenik meg, ha a hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>6) Csak akkor jelenik meg, ha a VMS szolárállomás csatlakoztatva van.</p> <p>7) Csak akkor jelenik meg, ha a hibrid hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>8) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.</p>					

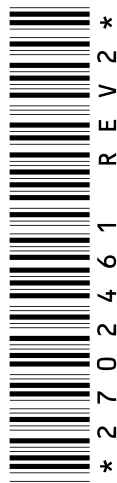
Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Időprogramok → Emelt tarifa⁵⁾ →					
önálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	Hétfő – vasár- nap:11:00-13:00
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Időprogramok → Halk üzem⁵⁾ →					
önálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Időprogramok → Szellőzés⁶⁾ →					
önálló napok és blokkok				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va és Hé - Pé, Szo - Va, Hé - Va	
Időablak 1: Kezdés - Vége Időablak 2: Kezdés - Vége Időablak 3: Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	
Távolléti napok tervezése → 1. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
Kezdés	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10
Vége	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10
Hőmérséklet	Fagyvé- delem, ill. 5	30	°C	0,5	10
Otthoni napok tervezése → 1. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
Kezdés	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10
Vége	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10
Alapbeállítások → Nyelv →					
				Választható nyelv	Magyar
Alapbeállítások → Dátum / Idő →					
Dátum	01.01.00	31.12.99	nn.hh.éé	Nap.Hónap.Év	01.01.10
Pontos idő	00:00	24:00	óra:perc	10 perc	00:00
Nyári / téli üzem				KI, Automata	KI
Alapbeállítások → Képernyő →					
Képerny. kontr.	01	15		1	9
Elsőbbségben részesít képernyő				Fűtés, hűtés, szellőztetés	Fűtés
<p>1) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 68/2 szolárállomás van csatlakoztatva.</p> <p>2) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 61/4 keverőmodul van csatlakoztatva.</p> <p>3) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 81/2 távvezérlő készülék van csatlakoztatva, vagy a szabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve.</p> <p>4) Ez az érték a csatlakoztatott bővítmódultól függ. Ha nincs csatlakoztatva bővítmódul, akkor a felső határértéket a fűtőkészülék által megadott érték korlátozhatja.</p> <p>5) Csak akkor jelenik meg, ha a hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>6) Csak akkor jelenik meg, ha a VMS szolárállomás csatlakoztatva van.</p> <p>7) Csak akkor jelenik meg, ha a hibrid hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>8) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.</p>					

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Alapbeállítások → Ofszet →					
Helyiség hőm.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Külső hőm.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Hűtés ⁵⁾	-5,0	20,0	°C	1	15
Alapvető beállítások → Költségek⁵⁾ →					
Kiegészítő hőtermelő energiaár ⁵⁾	0	999		1	12
Kedvezm. áramdíj ⁵⁾	0	999		1	16
Emelt áramdíj ⁵⁾	0	999		1	20
Alapvető beállítások → Szellőzés⁸⁾ →					
Hővisszanyerés				Önműködő, aktiválás	Auto
Alapbeállítások → Helyiség páratartalom →					
Helyiség max. páratartalom	30	70	%rel	1	40
Alapvető beállítások → Üzem mód²⁾ → 1. FŰTŐKÖR és adott esetben 2. FŰTŐKÖR²⁾ →					
Fűtés				Önműködő, nappal, éjszaka, nyár	Auto
Hűtés				KI, önműködő, nappal	KI
Szellőzés ⁸⁾				Önálló, nappal, éjszaka	Auto
Meleg-víz				Önálló, nappal, KI	Auto
1 nap otthon				aktív, nem aktív	nem aktív
1 nap szabadság				aktív, nem aktív	nem aktív
1 x lökészerű szellőztetés				aktív, nem aktív	nem aktív
Party				aktív, nem aktív	nem aktív
Alapbeállítások → Fűtőkör megnevezése →					
FŰTŐKÖR 1	1	10	Betű, szám	A - Z, 0 - 9, szóköz	FŰTŐKÖR 1
2. FŰTŐKÖR ²⁾	1	10	Betű, szám	A - Z, 0 - 9, szóköz	FŰTŐKÖR 2
Alapbeállítások → Gyári beállítások (visszaállítás) →					
Időprogram				Igen, Nem	Nem
Minden				Igen, Nem	Nem
Szakember szint →					
Kód megadása	000	999		1	000
<p>1) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 68/2 szolárállomás van csatlakoztatva.</p> <p>2) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 61/4 keverőmodul van csatlakoztatva.</p> <p>3) Csak akkor jelenik meg, ha a VR 81/2 távvezérlő készülék van csatlakoztatva, vagy a szabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve.</p> <p>4) Ez az érték a csatlakoztatott bővítmódultól függ. Ha nincs csatlakoztatva bővítmódul, akkor a felső határértéket a fűtőkészülék által megadott érték korlátozhatja.</p> <p>5) Csak akkor jelenik meg, ha a hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>6) Csak akkor jelenik meg, ha a VMS szolárállomás csatlakoztatva van.</p> <p>7) Csak akkor jelenik meg, ha a hibrid hőszivattyú csatlakoztatva van.</p> <p>8) Csak akkor jelenik meg, ha a recoVAIR.../4 szellőztetőkészülék csatlakoztatva van.</p>					

Címszójegyzék

1			
1 nap otthon	17	Cirkuláció	12
1 nap szabadság	17	Emelt tarifa	13
1 x tárolótöltés	18	fűtőkör	12
1 x lökészerű szellőztetés	18	gyors beállítás	12
A		halk üzem	13
Alapkijelzés	6	hűtés	12
Á		Melegvíz	12
Állapotjelzések	9	Szellőztetés	13
Állapotjelzések leolvasása	9	Ivóvíz, leforrázás	3
Áramfogyasztás	10	Ivóvíz, legionella baktériumok	3
Áramfogyasztás leolvasása	10	K	
Áramfogyasztás visszaállítása	10	Karbantartási igényjelzés	18
Áramstatisztika	10	Kedvezményes áramdíj beállítása	15
Áramstatisztika leolvasása	10	Képernyő beállítása	14
B		Képernyő kontraszt beállítása	14
Beállítási szint	7	Keverőmodul, második fűtőkör	6
C		Kezelési koncepció	7
CE-jelölés	4	Kezelési példa, dátum beállítása	8
Cikkszám	5	Kezelési szint, szakember	6
Cikkszám leolvasása	5, 10	Kezelési szint, üzemeltető	6
Cirkuláció	6	Kézi hűtés	17
D		KI	17
Dátum beállítása	14	Kijelző, a szakember kontaktadatai	10
Dátum beállítása, kezelési példa	8	Kijelző, szolárstatisztika	10
Dokumentumok	5	Kívánt beállítás	7
E		Kívánt hőmérséklet	
Elsőbbségben részesített képernyő beállítása	14	beállítás	10
Emelt áramdíj beállítása	15	fűtőkör	11
É		megváltoztatása egy napra	8
Érvényesség, útmutató	5	Melegvíz-készítés	11
Érzékelők ellenállása	20	tartós módosítása	8
F		Kontaktadatok	10
Fagykárrok elkerülése	3	Kontaktadatok, szakember	10
Fagyvédelmi funkció	6	Költségek beállítása	14
Fűtés	5	Környezeti hozam	10
fűtőkör	11	Környezeti hozam leolvasása	10
Fűtőkör megnevezése	15	Környezeti hozam visszaállítása	10
H		Környezeti statisztika	10
Harmatpont	10	Környezeti statisztika leolvasása	10
Harmatpont leolvasása	10	Különleges üzemmód	17
Helyiség páratartalom	10	1 nap otthon	17
Helyiség-hőmérséklet eltolás beállítása	14	1 nap szabadság	17
Helyiség-hőmérséklet, eltolás beállítása	14	1 x tárolótöltés	18
Helyiséglevegő nedvességtartalmának leolvasása	10	1 x lökészerű szellőztetés	18
Helyiséglevegő páratartalom beállítása	15	Kézi hűtés	17
Hibaüzenet	18	Party	18
Hibridmenedzser	6	rendszer ki	18
Hozzáférési szint, szakember	6	Külső hőmérséklet eltolás beállítása	14
Hozzáférési szint, üzemeltető	6	Külső hőmérséklet, eltolás beállítása	14
Hővisszanyerés aktiválása	15	L	
Hűtés	5	Leforrázás, ivóvíz	3
Hűtés, eltolás beállítása	14	Legionella baktériumok, ivóvíz	3
Hűtési eltolás beállítása	14	M	
I		Melegvízkészítés	6
Időablak beállítása napokhoz és blokkokhoz	11	Melegvíz-készítés	11
Időablak, eltérő idők a blokkban	12	Működési hibák elkerülése	3
Időprogram		N	
beállítás	11	Nappali üzem	16–17
		Normál időszámítás beállítása	14
		Nyári időszámítás beállítása	14
		Nyári üzem	16

Nyelv helyreállítása	13	V	
Nyelv választása	13	Választási szint.....	7
O			
Otthoni napok tervezése	13		
Ó			
Óra szerinti idő beállítása.....	14		
Ö			
önálló üzem	16–17		
P			
Páratartalom.....	10		
Páratartalom beállítása	15		
Páratartalom leolvasása.....	10		
Party	18		
R			
Rendeltetésszerű használat	4		
rendszer ki.....	18		
Rendszerállapot	9		
Rendszerállapot leolvasása	9		
S			
Sorozatszám leolvasása	5, 10		
Szabályozó funkció	5		
Szabályozó tisztítása.....	19		
Szabályozó, üzemzavarok	19		
Szakember szint.....	15		
Szakember, kontaktadatok.....	10		
Szakkifejezések.....	5		
Szellőztetés	5		
Szellőztetési fokozat.....	11		
Szellőztető fokozat beállítása	11		
Szennyezett ivóvíz	3		
Szériaszám.....	5		
Szimbólumok.....	7		
Szoftverbillentyű funkció.....	7		
Szolárstatisztika leolvasása	10		
T			
Takarék üzem.....	16–17		
Tarifa beállítása a kiegészítő fűtőkészülékhez.....	15		
Távolléti napok tervezése.....	13		
Telepítés, szakember	3		
triVAI.....	10		
triVAI leolvasása.....	10		
Ü			
Üzem mód	7, 15, 21		
Cirkuláció, nappali üzem	17		
Cirkuláció, önálló üzem	17		
Cirkuláció, takarékos üzem	17		
Fűtés, nappali üzem	16		
Fűtés, nyári üzem	16		
Fűtés, önálló üzem	16		
Fűtés, takarékos üzem	16		
Hűtés, KI	17		
Hűtés, nappali üzem	17		
Hűtés, önálló üzem	17		
Melegvízkészítés, KI.....	17		
Melegvízkészítés, nappali üzem.....	17		
Melegvízkészítés, önálló üzem.....	16		
Szellőztetés, nappali üzem.....	16		
Szellőztetés, önálló üzem.....	16		
Szellőztetés, takarékos üzem.....	16		
Üzemzavarok, szabályozó	19		



0020116704_02 ■ 14.10.2013

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.